

## Welcome letter from NECLTA president

Dear NECLTA members and friends,

I'd like to welcome each of you to the 6<sup>th</sup> Annual Conference of the New England Chinese Language Teachers Association. It is an exciting time for NECLTA as we continue to grow and take on new challenges in the field.

We are delighted to have Professor Neil Kubler of Williams College to deliver a keynote speech for us. He will talk about the FACT/ACT approach and its advantages. As we all know, Professor Kubler is a highly regarded scholar and a wonderful speaker. I am positive many of you are here because of him.

Many thanks go to everyone who submitted presentations for the conference and those who are here with us today. Thank you all for making the event possible. I hope you will find the conference stimulating and informative. If this is not your first time attending this conference, then welcome back and I hope you will be able to establish new contacts for future scholarly exchanges. If this is your first time attending our annual conference, please feel free to introduce yourself to others and we hope to see you again in our next annual conference.

I am very grateful to our sponsors: Confucius Institute at University of Rhode Island, Confucius Institute at UMass Boston, and Confucius Institute at Tufts. NECLTA has been fortunate indeed to have received unwavering support from these institutes since its inception in 2012. Without their generous sponsorship, we would not be meeting here today. We are especially grateful this year for the administration at Tufts University for providing us the space, the resources, and the capable hands of Mingquan Wang's.

The NECLTA Board is always looking for ways to improve your experience with the event. This year we adjusted the scheduling format for the morning sessions. After the keynote speech and a short break, we've scheduled three plenary talks. Breakout sessions are entirely scheduled in the afternoon. We hope you will help us assess this new format and the conference in general by sending back the feedback survey form that you will be receiving after the event.

Once again, welcome and thank you. Please enjoy the conference and the campus of Tufts. I will be all over the conference throughout the day and would like to personally meet and warmly welcome each and every one of you.

Sincerely,



Lung-Hua Hu

President of NECLTA

October 21, 2017

## Board Members

### Elected Officers and Terms

Hu, Lung-Hua 胡龙华 President, 2016-2018

Wang, Zhijun 王志军 Vice President, 2016-2018

### Board Directors and Terms

Chen, Tong 陈彤, 2016-2020

Cui, Songren 崔颂人, 2014-2018

Dong, Hua 董桦, 2016-2020

He, Baozhang 何宝璋, 2014-2018

He, Wayne Wenchao 何文潮, 2016-2020

Hu, Lung-Hua 胡龙华, 2014-2018

Lew, Star Yixing 陈毅星, 2016-2018

Li, Alan 李爱民, 2016-2020

Lin, Yu-Lan 林游岚, 2016-2020

Ross, Claudia 罗云, 2014-2018

Wang, Mingquan 王命全, 2016-2020

Wang, Zhijun 王志军, 2016-2020

Zhao, Congmin 赵聪敏, 2016-2018

### Appointed Officers

Wang, Mingquan 王命全, Executive Director

Li, Huimin 李慧敏, Treasurer & Secretary

Chan, Xu Guo 郭旭, Press Secretary

Dong, Hua 董桦, Webmaster

### NECLTA Committees and Chairs

Cui, Songren 崔颂人, Election

Wang, Zhijun 王志军, Conference & Event

Chen, Tong 陈彤, Public Relations & Fund Raising

Lin, Yu-Lan 林游岚, K-12

Ross, Claudia 罗云, Membership

### NECLTA K-12 Committee Members

Lin, Yu-Lan 林游岚, Chair

Lew, Star Yixing 刘毅星

Zhao, Congmin 赵聪敏

Wang, Gail 汪刚柳

Zhu, Louise Weiyi 朱伟忆

## Keynote Speaker



**Prof. Cornelius Kubler 顧百里教授**

顧百里，1951 年出生於瑞士，美國佛羅里達州人。臺灣大學中國文學碩士，康乃爾大學語言學博士。曾任美國國務院外交學院所屬美國在臺協會華語學校校長，續任外交學院亞洲暨非洲語文系主任。1991 年應威廉大學之邀，創辦亞洲研究系，現任威廉大學史丹費爾德終身講座教授。曾任南京大學—約翰斯•霍普金斯大學中美文化研究中心美方主任、臺灣師範大學華語文教學研究所客座教授、明德大學中文研究所教授、香港中文大學語言學研究所客座教授、哈佛北京書院院長等職。著有語言學和語言教學有關之書籍 20 本及學術論文 50 餘篇。

Cornelius C. Kubler is Stanfield Professor of Asian Studies at Williams College, where he founded and for many years chaired the Department of Asian Studies. He was Mandarin, Cantonese, and Japanese Language Training Supervisor and Chair of the Department of Asian & African Languages at the Foreign Service Institute, U.S. Department of State, and served for 6 years as Director of the AIT Chinese Language & Area Studies School. He served from 2014-16 as American Co-Director of Hopkins-Nanjing Center and has directed intensive Chinese language training programs in the U.S., China, and Taiwan. He has been active in Chinese language test development and is author or coauthor of 20 books and over 50 articles on Chinese language pedagogy and linguistics.

## Agenda

<b>8:00am-10:40am</b> <b>Registration and Book Exhibition: Anderson Lobby</b>  <b>Opening Ceremony</b> <b>Keynote Speech</b> <b>Plenary Session</b> <b>Robinson Auditorium (Room 253)</b>	
<b>8:00-9:00</b>	<b>Registration &amp; Vendor Hours</b>
<b>9:00-9:30</b>	<b>Opening Remarks</b> <b>Joseph Auner, Dean of Academic Affairs for Arts and Sciences, Tufts University</b>
<b>9:30-10:30</b>	<b>Keynote Speech</b> <b>Topic: The ACT/FACT Approach and Its Advantages (ACT/FACT 教學法的優點)</b> <b>Professor Cornelius C. Kubler 顧百里教授</b> <b>Stanfield Professor of Asian Studies, Williams College</b>
<b>10:30-10:40</b>	<b>Coffee Break: Burden Lounge</b>
<b>10:40am-12:00am</b>	
<b>10:40-11:00</b>	<b>Songren Cui, Bowdoin College</b> <b>是"了 1"还是"了 2"—破解汉语语法中最大的迷思</b>
<b>11:00-11:20</b>	<b>Na Li, Beijing Normal University, China</b> <b>浅谈中文慕课（MOOC）课程开发与建设</b>
<b>11:20-11:40</b>	<b>Tong Chen, MIT</b> <b>From Teacher-Student Interactions to Teaching First Year Chinese</b>
<b>11:40-12:00</b>	<b>Q&amp;A</b>
<b>12:00pm-1:00pm</b> <b>Lunch</b> <b>Location: Dewick-MacPhie Dining Center</b>	

<b>1:00pm-2:20pm</b> <b>Breakout Sessions</b> <b>Location: Anderson Hall Classrooms</b>			
<b>Classroom 206</b>	<b>Classroom 210</b>	<b>Classroom 211</b>	<b>Classroom 212</b>
<b>Technology application in Chinese teaching</b>	<b>Teaching Chinese characters</b>	<b>Writing &amp; reading Chinese</b>	<b>Flipped and blended learning</b>
<b>Chair: Wei Gong</b>	<b>Chair: Anshun Hu</b>	<b>Chair: Yu Wu</b>	<b>Chair: Jie Ying</b>
<b>1. Computer-Assisted Pronunciation Teaching in Chinese Language</b> <b>Wei Gong</b> <b>Princeton University</b>  <b>2. The Implement of Video Clips in Chinese Language Class</b> <b>Qidan Ding</b> <b>Princeton University</b>  <b>3. Digitalization Course Development of Third Year Chinese Conversation</b> <b>Min Wang</b> <b>Swarthmore College</b>  <b>4. Using Intelligent Tutoring System ASSISTments to Assist Students in Previewing</b> <b>Xiwen Lu</b> <b>Guoen Lu</b> <b>Brandeis University</b>	<b>1. Teaching Chinese Characters with Etymology</b> <b>Hsiao-chih Chang Boston University</b>  <b>2. 汉字字形义及其在汉语教学中的意义</b> <b>Anshun Hu</b> <b>Beijing Shaanxi Normal University</b>  <b>3. 试论认写古文字在汉语教学中的特殊作用</b> <b>Wang Wei</b> <b>Shaanxi Normal University</b>  <b>4. 专业汉语教学中的科技应用——以浙江大学“医学汉语”课为例</b> <b>Jiehua Wan</b> <b>美国罗德岛大学孔子学院</b>	<b>1. Proficiency-based Writing Instruction and Assessment in the Intermediate and Advanced Levels: 谈 ACTFL 能力标准指导下的中高级写作教学与测试</b> <b>Yu Wu (吴瑜)</b> <b>University Of Rhode Island</b>  <b>2. 基于体裁教学法的高年级汉语写作教学研究——以新闻“消息”文体为切入点</b> <b>Xiaoke Jia</b> <b>Bowdoin College</b>  <b>3. Two-step approach to better reading ability</b> <b>Jianping Feng</b> <b>Tufts University</b>  <b>4. 英文阅读材料在中高级中文课堂中的使用初探</b> <b>Mo Zhang</b> <b>Harvard University</b>	初级中文翻转课堂教学初探  <b>Jie Ying</b> <b>Yike Li</b> <b>Xiaoshi Yu</b> <b>Wei Xiong</b> <b>Harvard University</b>
<b>2:20pm-2:40pm</b> <b>Break &amp; Book Fair</b> <b>Location: Burden Lounge (Room 108) and Anderson Lobby</b>			

<b>2:40pm-4:00pm</b> <b>Breakout Sessions</b> <b>Location: Anderson Hall Classrooms</b>			
<b>Classroom 206</b>	<b>Classroom 210</b>	<b>Classroom 211</b>	<b>Classroom 212</b>
<b>Classroom teaching practices</b>  <b>Chair: Xu Guo Chan</b>	<b>Teaching heritage students</b>  <b>Chair: Kang Zhou</b>	<b>Technology application in Chinese teaching</b>  <b>Chair: Panpan Gao</b>	<b>L2 pragmatic competence development in Chinese</b>  <b>Chair: Wayne He</b>
<b>1. Short Sentences as a Bridge between Text and Vocabulary in Software Applications,</b> <b>Emmanuel Roche</b> <b>Tong Chen</b> <b>MIT</b>  <b>2. Using Embodied Approaches to Enhance Learning in Chinese as a Foreign Language</b> <b>Lili Foti</b> <b>Wellesley College</b>  <b>3. 朗读在汉语教学中的作用</b> <b>Xu Guo Chan</b> <b>UMass Boston</b>  <b>4. Learning through a Language Trading Project (LTP) with a Native Speaker: A Mix-mode Study on Beginning-level Chinese Learners</b> <b>Lanfeng Hu</b> <b>University of Central Florida</b>	<b>1. 文化教学在中级华裔班的尝试与探究</b> <b>Kang Zhou</b> <b>MIT</b>  <b>2. 探讨如何对初级华裔学生进行有效的语言操练</b> <b>Tingting Wang</b> <b>Princeton University</b>  <b>3. 英语母语者在汉语写作篇章上的偏误及教学应用—初级华裔和中级华裔比较</b> <b>范雅婷(Yating Fan)</b> <b>Harvard University</b>  <b>4. 如何利用“泛读”提高中高级华裔学生议论文阅读能力</b> <b>Xueyin Shao</b> <b>Harvard University</b>	<b>1. 网络科技在高级汉语课中的新应用——以使用微信辅助汉语专业课教学为例</b> <b>Panpan Gao</b> <b>MIT</b>  <b>2. Technology in Online Language Learning: Benefits and Barriers</b> <b>I-Ling Hsu</b> <b>University of Rhode Island</b>  <b>3. Online Chinese Language Education MandarinX: Its Past, Present, and Future</b> <b>Haohsiang Liao</b> <b>MIT</b>  <b>4. Using WeChat to Enhance the Teaching and Learning of Chinese</b> <b>Lan Cheng</b> <b>George School, PA</b>	<b>Developing L2 Pragmatic Competence in Chinese: Connecting Learners in Ways that Matter in the Digital Era</b> <b>Wayne He</b> <b>Xiaoyan Hu</b> <b>Qingyu Yang</b> <b>University of Rhode Island</b>
<b>4:00pm-4:10pm</b> <b>Break &amp; Book Fair</b> <b>Location: Burden Lounge (Room 108)</b>			

<b>4:10pm-5:20pm</b> <b>Breakout Sessions</b> <b>Location: Anderson Hall Classrooms</b>			
<b>Classroom 206</b>	<b>Classroom 210</b>	<b>Classroom 211</b>	<b>Classroom 212</b>
<b>Student self-taught strategies</b>  <b>Chair: Aimin Li</b>	<b>Textbook and teaching material development</b>  <b>Chair: Weijia Huang</b>	<b>Classroom teaching practices</b>  <b>Chair: Min Wan</b>	<b>Teaching Chinese to K-12 students</b>  <b>Chair: Star Lew</b>
如何将自主学习的策略应用于中文教学 <b>孙鸿运</b> <b>严蕾</b> <b>赵聪敏</b> <b>李爱民</b> <b>Boston University</b> <b>Mt. Holyoke College</b> <b>Phillips Academy</b> <b>Dartmouth College</b>	<b>1.Guiding students towards inferential reading in Chinese</b> <b>Claudia Ross</b> <b>College of the Holy Cross</b>  <b>2.一本完全基于文化层面的汉语教材——《学习汉语和文化》</b> <b>Weijia Huang</b> <b>Qun Ao</b> <b>Boston University</b>  <b>3.国际汉语教育视角下看虚词词典编撰的方法论</b> <b>Shao Zhou</b> <b>University of Rhode Island</b>  <b>4.认知类型学视角下“想”和“think”的词义演变研究</b> <b>Jiangping Cai</b> <b>University of Rhode Island</b>	<b>1.活动要求对初级汉语学习者语言实践效果的影响 --以哈佛暑期班语言实践活动为例</b> <b>Huijie Zhu</b> <b>Brown University</b>  <b>2.言语行为视角下的反问句教学</b> <b>Fenru Shi（史芬茹）</b> <b>Beijing Normal University</b>  <b>3.The Application of Drill Exercises in First-Year CFL Teaching</b> <b>Min Wan,</b> <b>Tufts University</b>  <b>4.Integrating Student-centered Activities to Advance Mandarin Chinese Proficiency</b> <b>Na Lu-Hogan</b> <b>Ottoson Middle School</b>	<b>1.Comprehensible Input in a Montessori School Chinese language Class</b> <b>Vicky Lo</b> <b>Torit Montessori school</b>  <b>2.Optimize Assessment with Google Forms: make creation, grading, feedback and analysis easy and effective</b> <b>Xin Dong</b> <b>Lincoln-Sudbury Regional High School</b>  <b>3.Incorporating Differentiated Authentic Materials at Various Proficiency Levels in the Chinese Language Classroom</b> <b>Lijie Qin</b> <b>Oak Hill Middle School</b>  <b>4. Simplify to Upgrade,</b> <b>Star Lew, Ming Lu</b> <b>Newton North High School</b>

## Directions and Maps

Please see next page for a detailed map of Medford campus;

Or visit <http://campusmaps.tufts.edu/medford/> for an interactive campus map.

### By Car

For your GPS:

Parking Location	Conference Location	Lunch Location
Cohen Parking Lot*	Anderson & Robinson Hall	Dewick-MacPhie Dining Center
20 Lower Campus Road, Somerville, MA 02144	200 College Avenue, Medford, MA 02155	25 Latin Way, Medford, MA 02155
* If Cohen Parking Lot is full, please park on <u>Tablot Avenue</u> between Packard Ave. and College Ave.		

### By Public Transit:

#### By Subway, or “T”

If you are coming by subway, or “T,” take the Red Line to the Davis Square Station. Exit the Davis Square Station on the College Avenue side. You may take the #94 or #96 bus (which both leave from the Davis Square T entrance directly across from the Tedeschi convenience store, NOT the entrance next to the Somerville Theatre) or walk 15 minutes along College Avenue to the Tufts campus.

#### From Logan Airport

Board the Silver Line Waterfront Bus at the front of your airport terminal. Ride to South Station (15–20 minutes) and get off the bus. At South Station, board the Red Line (subway) to Davis Square, about a 15–20 minute ride. Follow the directions in the previous section on getting to Tufts by subway.







#### From South Station (Amtrak/Bus)

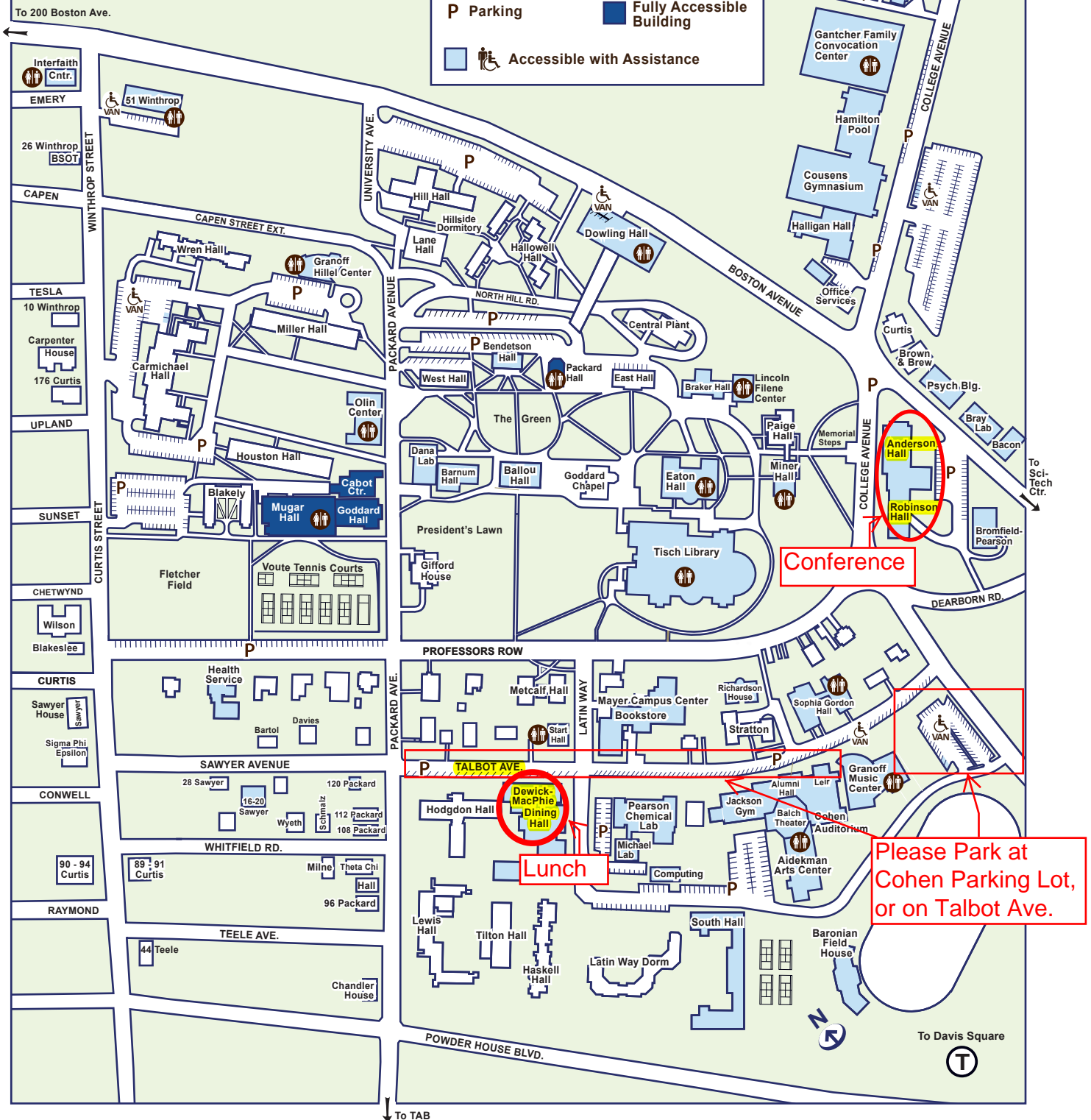
Board the Red Line of the subway to the Davis Square Station and refer to directions in the previous section on getting to Tufts by subway.



Campus accessibility maps for all three  
Tufts University campuses can be found at:  
<http://www.tufts.edu/oeo/univmaps.html>

## Key:

	Accessible Parking		Accessible Restroom
	P Parking		Fully Accessible Building
	 Accessible with Assistance		





## 塔夫茨大学孔子学院

## Confucius Institute at Tufts University

The Confucius Institute at Tufts University (CITU) is a non-profit educational collaboration between Tufts and Beijing Normal University. CITU was officially inaugurated on June 24, 2015. CITU aims to increase mutual understanding among people in China and in the United States through its effort to promote and support Chinese language and culture instruction and programming, and to facilitate and strengthen educational and cultural exchange and cooperation between the two institutions and the two countries.

## Major Programs

- Classes and one-on-one sessions in Chinese language
- On-campus tutoring sessions in Chinese language
- CFL (Chinese as a foreign language) teacher training workshops
- Conferences on foreign language teaching
- Lectures, receptions, and other events on Chinese culture
- Study abroad programs for both BNU and Tufts students
- Academic exchange and collaborations for Tufts and BNU faculty
- CI scholarships for Tufts students to study in China

## Contact Us

Address: 112 Packard Avenue, Medford, MA 02155

Phone: (617) 627-8888

Email: [CI@tufts.edu](mailto:CI@tufts.edu)

<http://as.tufts.edu/confuciusinstitute/>

祝贺第六届新英格兰中文教师协会国际中文教学会议隆重召开

## 麻州大学波士顿孔子学院 Confucius Institute at UMass Boston

The Confucius Institute at UMass Boston was established in 2006 as the first one in Massachusetts and in New England. Partnering with two prestigious partners from China: Renmin University of China and the High School Affiliated to Renmin University of China, it has been facilitating rich, cultural exchange between the U.S. and China in collaboration with educational counterparts in China. Now the Confucius Institute at UMass Boston has become a platform for cultural exchanges as well as a bridge reinforcing friendship and cooperation between China and the rest of the world.

### Major Programs of the Confucius Institute at UMass Boston

- 9 Confucius Classroom School Projects
- Chinese Language and Culture Classes
- Chinese Teacher Professional Development Programs
- The Chinese Proficiency Test (HSK) and the Youth Chinese Test (YCT)
- Annual Confucius Birthday Celebrations
- Chinese Culture Lecture Series
- **The 13th Chinese Bridge Speech Contest for U.S. High School Students will be on *March 31<sup>st</sup>, 2018.***
- **The 8th Chinese Bridge Speech Contest for University Students in New England will be on *April 22<sup>nd</sup>, 2018.***

For more information, check our website:

**[www.umb.edu/confucius](http://www.umb.edu/confucius)**



### Contact Information

Confucius Institute at UMass Boston  
100 Morrissey Boulevard, Boston, MA 02125  
Tel: 617.287.7291

**[www.umb.edu/confucius](http://www.umb.edu/confucius)**



# Chinese Programs at University of Rhode Island

## The Confucius Institute at URI

The Confucius Institute at URI endeavors to promote a deep understanding of Chinese language and culture through a variety of educational and exchange programs, as well as through special activities, events, and celebrations that highlight Chinese traditions and values.

The Confucius Institute offers many ways to experience Chinese culture, including:

- After-school Chinese language and culture enrichment programs
- Confucius classrooms
- Developing Chinese programs throughout RI and New England
- HSK, HSKK, YCT and other standardized tests
- Teacher training workshops and certificate programs
- Community language and culture workshops and courses
- Chinese New Year and Moon Festival celebrations
- Chinese performing arts series
- Photo competition



## Chinese Language Flagship Program

- One of 12 Chinese Language Flagship programs nationwide grant-supported by the federal government
- Creates global professionals with Superior language proficiency on the ACTFL scale
- Allows students to double major in a major of their choice and Chinese
- Requires daily one-on-one Chinese tutoring
- Has proficiency-based curriculum and standardized testing
- Offers the Flagship Living Learning Community (LLC) for freshmen
- Offers multiple opportunities to study abroad in China
- Capstone year in China allows students to have an internship and to take courses side-by-side with Chinese students in Chinese



## Chinese International Engineering Program

- Allows students to obtain degrees in both a field of engineering and in Chinese in 5 years
- Offers an optional Chinese Flagship Honors Track
- Offers long-term study abroad opportunities at Zhejiang University, as well as short-term language immersion options
- Requires a six month internship in China

